Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 24

Anul 63

Ediția în limba română

Comunicări și informări

24 ianuarie 2020

Cuprins

IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Consiliu

2020/C 24/01 Lista numirilor efectuate de Consiliu august-decembrie 2019 (domeniul social) 1

Comisia Europeană

2020/C 24/02 Rata de schimb a monedei euro — 23 ianuarie 2020 4

2020/C 24/03 Avizul Comitetului consultativ în materie de concentrări economice emis în cadrul reuniunii din 20 februarie 2019 referitor la un proiect preliminar de decizie privind cazul M.8436 – General Electric Company/LM Wind Power Holding [procedură în temeiul articolului 14 alineatul (1)] 5

2020/C 24/04 Avizul Comitetului consultativ în materie de concentrări economice adoptat în cadrul reuniunii din 29 martie 2019 referitor la un proiect preliminar de decizie privind cazul M.8436 – General Electric Company/LM Wind Power Holding [procedură în temeiul articolului 14 alineatul (1)] Raportor: Belgia ... 6

2020/C 24/05 Raportul final al consilierului-auditor Cazul M.8436 — General Electric Company/LM Wind Power Holding [articolul 14 alineatul (1)] ([1]) 7

2020/C 24/06 Rezumat al deciziei Comisiei din data de 8 aprilie 2019 de declarare a compatibilității unei concentrări cu piața internă și cu funcționarea Acordului privind SEE Cazul M.8436 — General Electric Company/LM Wind Power Holding [articolul 14 alineatul (1)] *[notificată cu C(2019)2569]* (Text cu relevanță pentru SEE 12

Curtea de Conturi

2020/C 24/07 Raportul special 02/2020 Instrumentul pentru IMM-uri în acțiune: un program eficace și inovator, dar care se confruntă cu unele provocări 16

RO

([1]) Text cu relevanță pentru SEE.

V *Anunțuri*

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

Comisia Europeană

2020/C 24/08 Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor antidumping aplicabile importurilor de anumite tuburi și țevi sudate, din fier sau oțel nealiat, originare din Belarus, Republica Populară Chineză și Rusia 17

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2020/C 24/09 Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.9718 — Cobepa/Gerflor) Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ([2]) 33

([2]) Text cu relevanță pentru SEE.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

Lista numirilor efectuate de Consiliu

august-decembrie 2019 (domeniul social)

(2020/C 24/01)

Comitetul	Încheierea mandatului	Publicare în JO	Persoana înlocuită	Demisie	Membru/supleant	Categoria	Țara	Persoana numită	Apartenența	Data deciziei Consiliului
Comitetul consultativ pentru securitate și sănătate la locul de muncă	28.2.2022	JO C 100, 15.3.2019	Doamna Julia SCHITTER	Demisie	Supleant	Patronate	Austria	Doamna Stephanie PROPST	Industriellenvereinigung	4.10.2019
Comitetul consultativ pentru securitate și sănătate la locul de muncă	28.2.2022	JO C 100, 15.3.2019	Doamna My BILLSTAM	Demisie	Membru	Sindicate	Suedia	Doamna Cyrene WAERN	Landorganisationen i Sverige (LO)	28.11.2019
Comitetul consultativ pentru securitate și sănătate la locul de muncă	28.2.2022	JO C 100, 15.3.2019	Doamna Rosa SANTOS FERNÁNDEZ	Demisie	Membru	Patronate	Spania	Doamna Miriam PINTO LOMEÑA	CEOE	2.12.2019
Comitetul consultativ pentru libera circulație a lucrătorilor	24.9.2020	JO C 366, 10.10.2018	Doamna Anja DANGUBIČ	Demisie	Supleant	Guverne	Slovenia	Doamna Tanja GAŠPERŠIČ	Ministerul Muncii, Familiei, Afacerilor Sociale și Egalității de Șanse	8.11.2019
Comitetul consultativ pentru libera circulație a lucrătorilor	24.9.2020	JO C 366, 10.10.2018	Domnul Milan MOLOKÁČ	Demisie	Membru	Guverne	Slovacia	Doamna Martina JANÍKOVÁ	Ministerul Muncii, Afacerilor Sociale și Familiei al Republicii Slovace	8.11.2019
Comitetul consultativ pentru libera circulație a lucrătorilor	24.9.2020	JO C 366, 10.10.2018	Doamna Sonja MALEC	Demisie	Membru	Guverne	Slovenia	Doamna Nuša MAJHENC	Ministerul Muncii, Familiei, Afacerilor Sociale și Egalității de Șanse	16.12.2019

Comitetul	Încheierea mandatului	Publicarea în JO	Persoana înlocuită	Demisie	Membru/supleant	Categoria	Țara	Persoana numită	Apartenența	Data deciziei Consiliului
Comitetul consultativ pentru coordonarea sistemelor de securitate socială	19.10.2020	JO C 341, 16.10.2015	Doamna Anje VRIJ	Demisie	Membru	Guverne	Țările de Jos	Domnul Wiebren van DIJK	Ministerul Afacerilor Sociale și Ocupării Forței de Muncă	16.9.2019
Comitetul consultativ pentru coordonarea sistemelor de securitate socială	19.10.2020	JO C 341, 16.10.2015	Doamna Marina GORDÓN ORTÍZ	Demisie	Membru	Patronate	Spania	Doamna Olimpia del AGUILA CAZORLA	CEOE	4.10.2019
Comitetul consultativ pentru coordonarea sistemelor de securitate socială	19.10.2020	JO C 341, 16.10.2015	Domnul Martin GLEITSMANN	Demisie	Membru	Patronate	Austria	Doamna Caroline GRAFSCHIMEK	Wirtschaftskammer Österreich	4.10.2019
Comitetul consultativ pentru coordonarea sistemelor de securitate socială	19.10.2020	JO C 341, 16.10.2015	Doamna Sandra FRANKIĆ	Demisie	Membru	Guverne	Croația	Doamna Blaženka KAMENJAŠEVIĆ	Ministerul Muncii și Sistemului de Pensii	14.10.2019
Comitetul consultativ pentru coordonarea sistemelor de securitate socială	19.10.2020	JO C 341, 16.10.2015	Domnul Kieran LEA	Demisie	Supleant	Guverne	Irlanda	Doamna Dearbháil NIC GIOLLA MHICÍL	Ministerul Ocupării Forței de Muncă și Protecției Sociale	24.10.2019
Comitetul consultativ pentru coordonarea sistemelor de securitate socială	19.10.2020	JO C 341, 16.10.2015	Domnul Stanisław RÓŻYCKI	Demisie	Membru	Sindicate	Polonia	Doamna Katarzyna DUDA	OPZZ	8.11.2019
Comitetul consultativ pentru coordonarea sistemelor de securitate socială	19.10.2020	JO C 341, 16.10.2015	Doamna Christina BREIT	Demisie	Membru	Patronate	Germania	Domnul Stefan MONDORF	Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände	8.11.2019
Comitetul consultativ pentru coordonarea sistemelor de securitate socială	19.10.2020	JO C 341, 16.10.2015	Doamna Anne SCHOLZ	Demisie	Supleant	Patronate	Germania	Doamna Carmen BÂRSAN	Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände	8.11.2019
Comitetul consultativ pentru coordonarea sistemelor de securitate socială	19.10.2020	JO C 341, 16.10.2015	Doamna Tuuli GLANTZ	Demisie	Membru	Sindicate	Finlanda	Doamna Pirjo VÄÄNÄNEN	Organizația centrală a sindicatelor finlandeze (SAK)	8.11.2019

Comitetul	Încheierea mandatului	Publicarea în JO	Persoana înlocuită	Demisie	Membru/Supleant	Categoria	Țara	Persoana numită	Apartenența	Data deciziei Consiliului
Consiliul de administrație al Agenției Europene pentru Securitate și Sănătate în Muncă	31.3.2023	JO 135, 11.4.2019	Doamna Rosa SANTOS FERNÁNDEZ	Demisie	Membru	Patronate	Spania	Doamna Miriam PINTO LOMEÑA	CEOE	2.12.2019
Consiliul de administrație al Fundației Europene pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă	31.3.2023	JO C 135, 11.4.2019	Doamna Viktória SZŰCS	Demisie	Membru	Sindicate	Ungaria	Domnul Gyula PALLAGI	MSZSZ	4.10.2019
Consiliul de administrație al Fundației Europene pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă	31.3.2023	JO C 135, 11.4.2019	Domnul Péter DOROGI	Demisie	Supleant	Sindicate	Ungaria	Doamna Viktória SZŰCS	SZEF	4.10.2019
Consiliul de administrație al Fundației Europene pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă	31.3.2023	JO C 135, 11.4.2019	Doamna Jonna JONSSON	Demisie	Membru	Guverne	Suedia	Doamna Viktoria BERGSTRÖM	Ministerul Ocupării Forței de Muncă	8.11.2019
Consiliul de administrație al Fundației Europene pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă	31.3.2023	JO C 135, 11.4.2019	Doamna Rossella BENEDETTI	Demisie	Membru	Sindicate	Italia	Domnul Andrea MONE	Confederația Sindicatelor Lucrătorilor Italieni (CISL)	8.11.2019
Consiliul de administrație al Fundației Europene pentru Îmbunătățirea Condițiilor de Viață și de Muncă	31.3.2023	JO C 135, 11.4.2019	Domnul Orlando MONTORO PEINADO	Demisie	Supleant	Guverne	Spania	Doamna María CALLE GARCÍA	Ministerul Muncii, Migrației și Securității Sociale	28.11.2019

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro [1]

23 ianuarie 2020

(2020/C 24/02)

1 euro =

	Moneda	Rata de schimb		Moneda	Rata de schimb
USD	dolar american	1,1091	CAD	dolar canadian	1,4599
JPY	yen japonez	121,50	HKD	dolar Hong Kong	8,6201
DKK	coroana daneză	7,4732	NZD	dolar neozeelandez	1,6797
GBP	lira sterlină	0,84498	SGD	dolar Singapore	1,4971
SEK	coroana suedeză	10,5473	KRW	won sud-coreean	1 295,15
CHF	franc elvețian	1,0734	ZAR	rand sud-african	15,9503
ISK	coroana islandeză	137,80	CNY	yuan renminbi chinezesc	7,6897
NOK	coroana norvegiană	9,9678	HRK	kuna croată	7,4438
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	15 141,43
CZK	coroana cehă	25,159	MYR	ringgit Malaiezia	4,5140
HUF	forint maghiar	337,19	PHP	peso Filipine	56,514
PLN	zlot polonez	4,2439	RUB	rubla rusească	68,6301
RON	leu românesc nou	4,7788	THB	baht thailandez	33,883
TRY	lira turcească	6,5771	BRL	real brazilian	4,6253
AUD	dolar australian	1,6149	MXN	peso mexican	20,7527
			INR	rupie indiană	79,0965

[1] *Sursă*: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

Avizul Comitetului consultativ în materie de concentrări economice emis în cadrul reuniunii din 20 februarie 2019 referitor la un proiect preliminar de decizie privind cazul M.8436 – General Electric Company/LM Wind Power Holding [procedură în temeiul articolului 14 alineatul (1)]

Raportor: România

(2020/C 24/03)

1. Comitetul consultativ (9 state membre) este de acord cu opinia Comisiei potrivit căreia GE, din neglijență, a furnizat informații incorecte în formularul CO în cazul M.8283 – GE/LM WIND, încălcând articolul 14 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul privind concentrările economice ([1]) și articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare ([2]). Un stat membru se abține.

2. Comitetul consultativ (10 state membre) este de acord cu opinia Comisiei potrivit căreia ar trebui să se aplice o amendă societății GE în temeiul articolului 14 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul privind concentrările economice.

([1]) Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi [Regulamentul privind concentrările economice] (JO L 24, 29.1.2004, p. 1).

([2]) Regulamentul (CE) nr. 802/2004 al Comisiei din 21 aprilie 2004 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi („Regulamentul de punere în aplicare") (JO L 133, 30.4.2004, p. 1), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1033/2008 al Comisiei (JO L 279, 22.10.2008, p. 3) și prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1269/2013 al Comisiei (JO L 336, 14.12.2013, p. 1).

Avizul Comitetului consultativ în materie de concentrări economice adoptat în cadrul reuniunii din 29 martie 2019 referitor la un proiect preliminar de decizie privind cazul M.8436 – General Electric Company/LM Wind Power Holding

[procedură în temeiul articolului 14 alineatul (1)]

Raportor: BELGIA

(2020/C 24/04)

1. Comitetul consultativ (4 state membre) este de acord cu factorii luați în considerare de către Comisie în scopul stabilirii nivelului amenzilor care urmează să fie impuse societății GE în temeiul articolului 14 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul privind concentrările economice ([1]).

2. Comitetul consultativ (4 state membre) este de acord cu nivelul efectiv al amenzilor propus de Comisie.

([1]) Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi („Regulamentul privind concentrările economice") (JO L 24, 29.1.2004, p. 1).

Raportul final al consilierului-auditor [1]

Cazul M.8436 — General Electric Company/LM Wind Power Holding [articolul 14 alineatul (1)]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2020/C 24/05)

Introducere și context

1. Prezentul raport se referă la un proiect de decizie (denumit în continuare „proiectul de decizie") în temeiul articolului 14 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului [2] („Regulamentul privind concentrările economice "). În proiectul de decizie se constată că General Electric Company (denumită în continuare „GE") a furnizat din neglijență informații incorecte într-o notificare (denumit în continuare „formularul CO inițial") efectuată în temeiul articolului 4 din Regulamentul privind concentrările economice în contextul cazului M.8283 – General Electric Company/LM Wind Power Holding (denumită în continuare „procedura de autorizare").

2. Procedura de autorizare viza o concentrare economică (denumită în continuare „concentrarea revizuită") prin care GE dobândea controlul unic, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b), asupra întreprinderii LM Wind Power Holding A/S. Concentrarea revizuită a fost notificată la 11 ianuarie 2017 prin formularul CO inițial.

3. La 1 februarie 2017, Direcția Generală Concurență a Comisiei (denumită în continuare „DG Concurență") a informat GE în cadrul unei reuniuni că Comisia va analiza posibilitatea deschiderii unei investigații privind încălcarea, împotriva societății GE, pentru furnizarea de informații incorecte sau care induc în eroare în formularul CO inițial.

4. GE a retras formularul CO inițial în data de 2 februarie 2017 și l-a înlocuit în data de 13 februarie 2017. Comisia a autorizat concentrarea revizuită în 20 martie 2017.

Prezenta procedură

5. Prin scrisoarea din 9 martie 2017, Comisia a informat GE că a inițiat o procedură în prezentul caz (M.8436), care ar putea avea drept rezultat impunerea unei amenzi în temeiul articolului 14 alineatul (1) din Regulamentul privind concentrările economice pentru faptul că în formularul CO inițial nu au fost furnizate informații corecte și care să nu inducă în eroare. Această scrisoare descria documentele care urmau să fie incluse în dosarul de investigație pentru prezentul caz.

6. În data de 6 iulie 2017, Comisia a adoptat o comunicare privind obiecțiunile, adresată societății GE (denumită în continuare „CO"). Concluzia provizorie a Comisiei din CO a fost că GE, în ceea ce privește planurile sale de dezvoltare a produselor offshore, „a furnizat, în mod intenționat sau cel puțin din neglijență, în formularul CO inițial, informații incorecte sau care induc în eroare".

7. La 13 iulie 2017, GE a obținut accesul la elementele dosarului de investigație al Comisiei în prezentul caz care nu erau deja în posesia sa în contextul procedurii de autorizare.

8. Termenul inițial acordat societății GE pentru a răspunde în scris la CO a fost 31 august 2017. DG Concurență a revizuit acest termen de mai multe ori, inițial pentru a permite societății GE să exploreze posibilitatea, disponibilă în practica decizională recentă a Comisiei, unei proceduri caracterizate de o amendă redusă care reflectă un grad ridicat de cooperare.

---

[1] În temeiul articolelor 16 și 17 din Decizia 2011/695/UE a președintelui Comisiei Europene din 13 octombrie 2011 privind funcția și mandatul consilierului-auditor în anumite proceduri în domeniul concurenței (JO L 275, 20.10.2011, p. 29) (denumită în continuare „Decizia 2011/695/UE").

[2] Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi (JO L 24, 29.1.2004, p. 1).

9. O astfel de „procedură de cooperare” ar reflecta în special, la fel ca procedura de tranzacționare prevăzută la articolul 10a din Regulamentul (CE) nr. 773/2004 al Comisiei ([3]) în cazurile privind cartelurile – eficiența procedurală care rezultă din recunoașterea de către o parte a faptelor și a răspunderii, prin reducerea amenzii care, altfel, ar fi fost impusă de Comisie la finalul unei proceduri standard (în acest caz, pentru aplicarea articolului 14 din Regulamentul privind concentrările economice). Pentru a ajuta partea în cauză să decidă liber și în cunoștință de cauză dacă să opteze sau nu pentru o astfel de procedură de cooperare, Comisia poate divulga părții respective nivelul cel mai probabil al amenzilor care s-ar aplica în cadrul unei proceduri de cooperare.

10. În cadrul anumitor reuniuni din 2017, DG Concurență a discutat posibilitatea unei proceduri de cooperare cu GE. De asemenea, în 2017, GE a prezentat, „fără a aduce atingere unui eventual răspuns la CO”, proiecte de documente care stabilesc faptele și circumstanțele atenuante pe care le consideră relevante.

11. În cadrul unei reuniuni care a avut loc în 7 februarie 2018, Comisia a comunicat societății GE reducerea procentuală pentru cooperare și nivelul corespunzător al amenzilor care s-ar putea aplica în cazul în care GE ar opta pentru o procedură de cooperare. În vederea acestei reuniuni, colegiul membrilor Comisiei Europene (denumit în continuare „colegiul comisarilor” sau „colegiul”) aprobase în prealabil reducerea și nivelul amenzilor.

12. În data de 12 martie 2018, GE a refuzat să urmeze o procedură de cooperare. În consecință, a continuat procedura standard.

13. GE și-a prezentat răspunsul în scris la CO cu privire la termenul revizuit aplicabil – 6 aprilie 2018. În răspuns (denumit în continuare „răspunsul la CO”) a contestat concluziile provizorii ale Comisiei. Totodată a ridicat două obiecții de natură procedurală.

Obiecțiile procedurale din răspunsul la CO

Susținerea faptului că există un conflict de interese în cadrul echipei care se ocupă de caz, fapt care are drept rezultat o atitudine părtinitoare (sau aparența acesteia)

14. GE observă că, în esență, aceeași echipă care se ocupă de caz din cadrul DG Concurență (denumită în continuare „echipa responsabilă de caz”) s-a ocupat de: (i) procedura de autorizare; (ii) de o procedură de control al concentrărilor economice, distinctă, dar parțial concomitentă, într-un caz care privește același sector pe care îl vizează și procedura de autorizare; și (iii) de investigația care a condus la CO. GE susține că aceasta dă naștere unui conflict de interese „care creează cel puțin aparența unei atitudini părtinitoare a Comisiei”.Potrivit GE, acest lucru se datorează faptului că în actuala procedură cazul GE constituie o „critică a eșecului [echipei responsabile de caz] în ceea ce privește utilizarea corectă informațiilor” furnizate de GE în procedura de autorizare și în celelalte proceduri de control al concentrărilor. În opinia societății GE, o decizie privind temeinicia acestei critici ar „presupune ca această echipă să se pronunțe cu privire la diligența și corectitudinea propriului comportament”. GE își exprimă astfel „temerea că echipa [responsabilă de caz] nu este imparțială, fapt ce contravine principiului bunei administrări și constituie o abatere de la rigorile unui proces decizional echitabil”. GE afirmă, de asemenea, că a considerat că „a folosi oportunitatea unei audieri ar fi un demers inutil”.

15. În calitate de instituție a Uniunii, Comisia este supusă principiului bunei administrări, consacrat la articolul 41 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene (denumită în continuare „carta”). Acest principiu implică, printre altele, obligația instituției competente de a examina cu atenție și cu imparțialitate toate elementele pertinente ale cazului ([4]). Dreptul corespunzător, reafirmat la articolul 41 alineatul (1) din cartă, al oricărei persoane de a beneficia de un tratament imparțial, presupune, pe de o parte, o imparțialitate subiectivă, aceasta însemnând că niciun funcționar al instituției în cauză care este responsabil de caz nu poate manifesta părtinire sau prejudecată personală, și, pe de altă parte, imparțialitate obiectivă, aceasta însemnând că trebuie să existe garanții suficiente pentru a exclude orice îndoială legată de o atitudine părtinitoare a instituției în cauză ([5]). Din jurisprudență rezultă că imparțialitatea subiectivă este prezumată, cu excepția cazului în care se dovedește contrariul ([6]).

([3]) Regulamentul (CE) nr. 773/2004 al Comisiei din 7 aprilie 2004 privind desfășurarea procedurilor puse în aplicare de Comisie în temeiul articolelor 81 și 82 din Tratatul CE (JO L 123, 27.4.2004, p. 18).

([4]) A se vedea hotărârile în cauzele Technische Universität München, C-269/90, EU:C:1991:438, punctul 14, și Teva/Comisia, T-679/14, EU:T:2018:919, punctul 54.

([5]) A se vedea hotărârile în cauzele Ziegler/Comisia, C-439/11 P, EU:C:2013:513, punctul 155, ICAP/Comisia, T-180/15, EU:T:2017:795, punctul 272, KF/SatCen T-286/15, EU:T:2018:718, punctul 176, Teva/Comisia, T-679/14, EU:T:2018:919, punctul 54 și Servier/Comisia, T-691/14, EU:T:2018:922, punctul 119.

([6]) A se vedea, în acest sens, hotărârile în cauzele Chronopost și La Poste/UFEX și alții, C-341/06 P și C-342/06 P, EU:C:2008:375, punctul 54 și IDDE/Parlamentul, T-118/17, EU:T:2018:76, punctul 27.

16. Deși GE sugerează că echipa responsabilă de caz și, prin extensie, Comisia sunt părtinitoare în mod subiectiv, aceasta nu a prezentat niciun element de probă care să susțină această ipoteză. Cel mult, în ceea ce privește numai echipa responsabilă de caz, GE afirmă doar că există un conflict de interese. O asemenea afirmație nu este de natură să demonstreze lipsa de obiectivitate a echipei responsabile de caz sau a Comisiei ([7]) în această procedură. În consecință, în conformitate cu jurisprudența menționată mai sus, se poate prezuma că procedura de față nu este afectată de o atitudine părtinitoare subiectivă. În orice caz, astfel cum reiese din cuprinsul punctelor 17-21 de mai jos (în special punctul 21), chiar dacă GE ar fi demonstrat că a existat o atitudine părtinitoare subiectivă din partea unuia sau a mai multor membri ai echipei responsabile de caz, acest lucru nu ar fi fost suficient pentru a demonstra că, în calitate de instituție, Comisia a avut o atitudine părtinitoare subiectivă, astfel cum sugerează GE ([8]).

17. În ceea ce privește afirmația societății GE privind atitudinea părtinitoare în cadrul acestei proceduri, aceasta ignoră: (i) faptul că o decizie definitivă în această procedură nu este luată de echipa responsabilă de caz, ci de Comisie, în calitate de instituție, acționând prin intermediul colegiului, la încheierea unei proceduri care implică numeroși actori, alții decât echipa responsabilă de caz; și (ii) sistemul intern de control și echilibru asociat din procedura de aplicare a articolului 14 din Regulamentul privind concentrările economice.

18. Chiar înainte ca un proiect de decizie într-un anumit caz inițiat în temeiul articolului 14 din Regulamentul privind concentrările economice să fie dezbătut în cadrul colegiului (a se vedea punctul 21 de mai jos), printre actorii relevanți, alții decât echipa responsabilă de caz din cadrul DG Concurență, se numără:

— comisarul pentru concurență, asistat de membrii cabinetului acestuia;

— conducerea superioară a DG Concurență, inclusiv directorul general al DG Concurență;

— unitatea de coordonare orizontală relevantă a DG Concurență;

— echipa economistului-șef (după caz ([9]));

— Serviciul juridic al Comisiei ([10]);

— „servicii asociate” din cadrul Comisiei ([11]);

— Consilierul-auditor ([12]); și

— Comitetul consultativ în materie de concentrări ([13]).

([7]) A se vedea, prin analogie, hotărârile în cauzele Volkswagen/Comisia, T-62/98, EU:T:2000:180, punctul 272, Teva/Comisia, T-679/14, EU:T:2018:919, punctul 58 și Servier/Comisia, T-691/14, EU:T:2018:922, punctul 137.

([8]) A se vedea, prin analogie, hotărârea în cauza ABB Asea Brown Boveri/Comisia, T-31/99, EU:T:2002:77, punctul 104.

([9]) În procedura de față, având în vedere obiectul acesteia, echipa economistului-șef nu a fost implicată.

([10]) Serviciul juridic, care este independent de DG Concurență și raportează direct președintelui Comisiei, îndeplinește un rol consultativ și de revizuire important, menit să asigure soliditatea juridică a acțiunilor și deciziilor Comisiei. În conformitate cu normele și practicile interne ale Comisiei, Serviciul juridic a fost consultat în mod regulat în cursul procedurii de față.

([11]) În funcție de obiectul în cauză, direcții generale, altele decât DG Concurență, sunt, de asemenea, consultate în calitate de „servicii asociate” în cursul elaborării unui proiect de decizie care să fie supus atenției colegiului. În procedura de față au fost consultate Direcția Generală Energie (DG Energie) și Direcția Generală Piață Internă, Industrie, Antreprenoriat și IMM-uri (DG GROW).

([12]) Rolul principal al consilierului-auditor, pe care GE nu l-a solicitat în procedura de față, este de a garanta „exercitarea efectivă a drepturilor procedurale pe tot parcursul procedurilor în domeniul concurenței desfășurate în fața Comisiei” [a se vedea articolul 1 alineatul (2) din Decizia 2011/695/UE]. Acestui rol îi sunt asociate raportarea internă și consilierea în cadrul Comisiei. De exemplu, consilierul-auditor poate „prezenta membrului competent al Comisiei observații cu privire la orice aspect care este rezultatul unei proceduri în domeniul concurenței ” [articolul 3 alineatul (5) din Decizia 2011/695/UE]. Astfel de observații nu se limitează neapărat la aspectele legate de un proces echitabil. În conformitate cu articolul 3 alineatul (7) din Decizia 2011/695/UE, în cazul în care o chestiune referitoare la exercitarea efectivă a drepturilor procedurale nu poate fi soluționată împreună cu DG Concurență, aceasta poate fi trimisă consilierului-auditor în vederea unei evaluări independente. În cazul unei audieri, consilierul-auditor întocmește un raport intermediar intern și, de asemenea, poate să prezinte un raport intern separat privind „evoluția și imparțialitatea procedurilor” [a se vedea articolul 14 alineatele (1) și (2) din Decizia 2011/695/UE]. În temeiul articolelor 16 și 17 din Decizia 2011/695/[…]*, consilierul-auditor examinează, printre altele, dacă un proiect de decizie în fața comitetului consultativ sau a colegiului se referă doar la obiecțiuni cu privire la care părții în cauză i s-a oferit posibilitatea de a-și face cunoscute punctele de vedere. În conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din Decizia 2011/695/UE, consilierul-auditor acționează în deplină independență.

* Se citește: „UE”.

([13]) În conformitate cu articolul 19 alineatele (3) și (7) din Regulamentul privind concentrările economice.

19. Sistemul aplicabil de control și echilibru include, printre altele, dreptul destinatarului unei comunicări privind obiecțiunile de a-și prezenta argumentele în cadrul unei audieri. Contrar a ceea ce susține GE, că ar fi fost un demers inutil, o audiere în prezentul caz ar fi servit, printre altele, la schimbarea impresiei pe care și-a format-o GE, care reiese din răspunsul acesteia la CO, potrivit căreia cursul și rezultatul acestei proceduri erau determinate exclusiv, sau chiar în principal, de echipa responsabilă de caz. În cadrul unei astfel de audieri ar fi fost reprezentați majoritatea sau chiar toți actorii relevanți menționați mai sus.

20. Acest sistem include, de asemenea, posibilitatea de a se efectua o „evaluare inter pares" în cadrul Comisiei ([14]). DG Concurență nu obișnuiește să facă cunoscută organizarea de „grupuri de evaluare inter pares" în anumite cazuri ([15]). Cu toate acestea, în cazul de față, merită să fie făcut cunoscut, în mod excepțional, faptul că DG Concurență a organizat în cadrul prezentei proceduri un grup de evaluare inter pares la care am participat împreună cu serviciul juridic. Fac cunoscută organizarea acestui exercițiu de evaluare inter pares, din precauție, pentru a îndepărta orice suspiciune de atitudine părtinitoare, din perspectiva societății GE, manifestată de Comisie, așa cum reiese din criticile indirecte ale societății GE privind echipa responsabilă de caz, astfel cum sunt prezentate în punctul 14 de mai sus.

21. La finalul unei proceduri de adoptare a unei decizii în temeiul articolului 14 din Regulamentul privind concentrările economice, acțiunea Comisiei este guvernată de principiul colegialității care decurge din articolul 250 din TFUE ([16]). Acest principiu se întemeiază pe participarea, în condiții de egalitate, a comisarilor la adoptarea deciziilor, fapt din care rezultă în special că deciziile fac obiectul unei deliberări colective ([17]). În consecință, din jurisprudență reiese că declarațiile unui comisar responsabil în materie de concurență sau ale unui membru al unei echipe responsabile de caz care sunt percepute de partea în cauză ca dovadă a părtinirii, nu afectează prin ele însele legalitatea unei decizii definitive, întrucât o astfel de decizie nu este adoptată de comisarul sau de funcționarul în cauză, ci de colegiu ([18]).

22. Având în vedere toate cele de mai sus, afirmațiile societății GE privind atitudinea părtinitoare nu sunt convingătoare.

23. În plus, este demn de remarcat – deși nu se înscrie între argumentele care sprijină concluzia de mai sus – că amenda propusă în proiectul de decizie este semnificativ mai mică decât limita inferioară a nivelului amenzilor aprobat de colegiu pentru o posibilă procedură de cooperare (a se vedea punctul 11 de mai sus).

Afirmația potrivit căreia colegiul comisarilor a emis judecăți în prealabil în acest caz, înainte de audierea reprezentanților societății GE

24. GE consideră că ar fi trebuit să i se ofere posibilitatea de a-și exprima punctele de vedere înainte de aprobarea, de către colegiu, a unui nivel al amenzilor pentru o eventuală procedură de cooperare, care să corespundă unui anumit procent de reducere a cuantumului care ar fi putut fi aplicat în caz contrar (a se vedea punctul 11 de mai sus). GE deduce de aici că, prin faptul că punctele de vedere ale societății GE, în special în ceea ce privește gravitatea și circumstanțele atenuante, nu au fost ascultate în prealabil, „se pare că, efectiv, nivelul adecvat al sancțiunii a fost stabilit înainte " de către colegiu.

25. Această obiecție nu ține seama de faptul că aprobarea de către colegiu a unui nivel al amenzilor a fost efectuată numai în scopul unei eventuale decizii adoptate în cadrul unei proceduri de cooperare, astfel cum s-a subliniat la punctul 9 de mai sus. Întrucât colegiul este cel care adoptă decizii privind amenzile, DG Concurență nu a putut indica ea însăși un astfel de nivel fără aprobarea colegiului. Cu toate acestea, aprobarea colegiului nu a avut niciun impact asupra cuantumului amenzilor care ar putea fi impuse în cadrul procedurii standard de aplicare a articolului 14 din Regulamentul privind concentrările economice.

([14]) În unele cazuri, directorul general al DG Concurență, în acord cu comisarul, decide să realizeze o „evaluare inter pares". O echipă de evaluare inter pares formată din personal al DG Concurență care nu face parte din echipa responsabilă de caz relevantă examinează în detaliu evaluarea provizorie a activității acestei echipe. Ulterior, este convocat un grup de evaluare inter pares prezidat de un responsabil cu controlul, în vederea unei discuții deschise în cadrul Comisiei cu privire la caz. Printre altele, grupul de evaluare inter pares poate identifica domeniile în care sunt necesare eforturi suplimentare, poate identifica obiecții care ar trebui eliminate sau poate recomanda să nu se continue investigația într-un anumit caz (a se vedea textul intitulat „Proceduri de aplicare a articolelor 101 și 102 din TFUE: actori-cheie și sisteme de control și echilibru" publicat de DG Concurență în septembrie 2011, care poate fi accesat la adresa http://ec.europa.eu/competition/antitrust/key_actors_en.pdf).

([15]) Conform hotărârii pronunțate în cauza Servier/Comisia, T-691/14, EU:T:2018:922, punctul 138.

([16]) Hotărârea în cauza Servier/Comisia, T-691/14, EU:T:2018:922, punctul 127.

([17]) A se vedea, printre altele, hotărârile în cauzele Vlaamse Televisie […]*/Comisia, T-266/97, EU:T:1999:144, punctul 49, BASF/Comisia, T-15/02, EU:T:2006:74, punctul 611 și Imperial Chemical Industries/Comisia, T-66/01, EU:T:2010:255, punctele 175, 176 și 178.
*Se citește: *„Maatschappij"*

([18]) A se vedea în acest sens hotărârile în cauzele Vlaamse Televisie […] */Comisia, T-266/97, EU:T:1999:144, punctul 49, și ABB Asea Brown Boveri/Comisia, T-31/99, EU:T:2002:77, punctul 104.
*Se citește: *„Maatschappij"*

26. GE a decis, în cele din urmă, să urmeze procedura standard, preferând-o procedurii de cooperare. Aceasta înseamnă că nivelul amenzilor aprobat de colegiu nu mai era necesar. Într-adevăr, renunțarea la posibilitatea unei proceduri de cooperare a însemnat o repornire de la zero în cadrul procedurii standard, răspunderea urmând a fi stabilită ([19]). Astfel GE ar putea încă să conteste în totalitate CO și să aibă încă posibilitatea de a-și exercita pe deplin acele drepturi procedurale care sunt generate de emiterea unei comunicări privind obiecțiunile, în special dreptul de acces la dosar și dreptul de a răspunde la CO în scris și în cadrul unei audieri oficiale.

27. Astfel, după cum reiese din articolul 41 alineatul (2) litera (a) din cartă, dreptul de a fi audiat se naște înainte de adoptarea oricărei măsuri care ar aduce atingere destinatarului acelei măsuri. GE nu a fost destinatara aprobării colegiului. Mai important, această aprobare nu a adus atingere societății GE. Dimpotrivă, această aprobare a afectat pozitiv GE în măsura în care i-a acordat opțiunea unei proceduri de cooperare, în plus față de opțiunea normală (care nu a fost afectată) de a contesta CO în cadrul procedurii standard. Prin urmare, nu era necesar ca GE să fie audiată înainte să fie aprobat de către colegiu un nivel al amenzilor, pe baza ipotezei că GE ar opta pentru o decizie adoptată în cadrul unei proceduri de cooperare.

28. Pentru aceste motive, obiecția formulată de GE menționată la punctul de mai sus 24 nu este convingătoare.

Observații finale

29. În comparație cu concluziile provizorii din CO ale Comisiei, proiectul de decizie nu concluzionează că GE „intenționat sau cel puțin din neglijență" a furnizat informații incorecte sau care induc în eroare în formularul CO inițial. Proiectul de decizie constată că GE a furnizat informații incorecte din neglijență. În plus, proiectul de decizie nu ia în considerare un impact al acestor informații incorecte asupra oricărui caz, altul decât procedura de autorizare. Având în vedere în special această situație, amenda propusă în proiectul de decizie este mai mică decât nivelul amenzilor aprobat anterior de către colegiu în vederea unei posibile proceduri de cooperare (a se vedea punctul 11 de mai sus).

30. Nu am primit cereri sau plângeri în privința acestei proceduri. În temeiul articolului 16 din Decizia 2011/695/UE, am examinat dacă proiectul de decizie se referă exclusiv la obiecțiunile cu privire la care GE a avut posibilitatea de a-și face cunoscute punctele de vedere. Am ajuns la o concluzie afirmativă. În ansamblu, consider că exercitarea efectivă a drepturilor procedurale a fost respectată în prezenta procedură.

Bruxelles, 1 aprilie 2019.

Wouter WILS

([19]) A se vedea, prin analogie, hotărârea în cauza Timab Industries și CFPR/Comisia, T-456/10, EU:T:2015:296, punctele 104 și 105, confirmată în recurs prin hotărârea în cauza Timab Industries și CFPR/Comisia, C-411/15 P, EU:C:2017:11, punctele 120-122.

REZUMAT AL DECIZIEI COMISIEI

din data de 8 aprilie 2019

de declarare a compatibilității unei concentrări cu piața internă și cu funcționarea Acordului privind SEE

Cazul M.8436 — General Electric Company/LM Wind Power Holding [articolul 14 alineatul (1)]

[notificată cu C(2019)2569]

(Numai textul în limba engleză este autentic)

(Text cu relevanță pentru SEE

(2020/C 24/06)

În data de 8 aprilie 2019, Comisia a adoptat o decizie într-un caz privind o concentrare economică, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi ([1]), *în special articolul 14 alineatul (1). O versiune neconfidențială a textului integral al deciziei este disponibilă în versiunea lingvistică autentică a cazului pe site-ul Direcției Generale Concurență, la următoarea adresă: http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=2*

I. PĂRȚILE

(1) General Electric Company („GE", Statele Unite) este o societate cu activitate diversificată la nivel mondial care cuprinde o serie de unități operaționale, fiecare cu propriile departamente. GE Renewable Energy este unitatea operațională care produce și furnizează turbine eoliene la nivel mondial. GE Offshore Wind este unitatea operațională din cadrul GE Renewable Energy responsabilă cu fabricarea și cu furnizarea de turbine eoliene offshore.

(2) LM Wind Power Holding („LM Wind", Danemarca) desfășoară activități în domeniul proiectării, testării, fabricării și furnizării de pale de turbine eoliene, atât în Spațiul Economic European („SEE"), cât și în întreaga lume.

II. PROCEDURA

(3) În data de 11 ianuarie 2017, GE a notificat în mod oficial Comisiei propunerea sa de achiziționare a întreprinderii LM Wind. În notificare, GE a afirmat că *„în prezent nu dezvoltă nicio platformă offshore de turbine eoliene de putere mai mare"*. După notificare, Comisia a constatat, pe baza informațiilor furnizate de un terț, că GE comercializa deja în mod activ și oferea clienților săi o nouă turbină eoliană offshore de putere mai mare pe care o dezvolta.

(4) În data de 9 martie 2017, prin intermediul unei scrisori, serviciile Comisiei au informat GE cu privire la investigația în curs privind o posibilă furnizare de informații incorecte sau care induc în eroare. În data de 6 iulie 2017, Comisia a transmis întreprinderii GE o comunicare privind obiecțiunile („CO") în care îi face cunoscută opinia sa preliminară cu privire la încălcarea procedurală.

(5) A fost discutată cu GE posibilitatea unei proceduri de cooperare. După ce Comisia a comunicat nivelul amenzilor și reducerea oferită societății GE în cazul cooperării, GE a refuzat procedura de cooperare, iar după aceea a răspuns la CO în 6 aprilie 2018.

(6) Pe această bază și ținând seama în mod corespunzător de argumentele societății GE, decizia impune o amendă în temeiul articolului 14 alineatul (1) din Regulamentul privind concentrările economice pentru transmiterea de informații incorecte în notificarea privind cazul M.8283 – GENERALIC ELECTRIC COMPANY/LM WIND POWER HOLDING (denumită în continuare „decizia").

(7) Proiectul de decizie a fost analizat împreună cu statele membre în cadrul Comitetului consultativ în materie de concentrări care s-a reunit în 20 februarie 2019 și 29 martie 2019 și a emis un aviz favorabil. Consilierul-auditor și-a dat avizul favorabil cu privire la procedură în raportul său care a fost prezentat în data de 1 aprilie 2019.

([1]) JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

III. REZUMAT

(8) Comisia are competența de a impune amenzi pentru diferite încălcări, comise din neglijență sau în mod intenționat, ale obligațiilor procedurale prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi („Regulamentul privind concentrările economice").

(9) În special, articolul 14 alineatul (1) din Regulamentul privind concentrările economice prevede că, prin decizie, Comisia poate impune întreprinderilor amenzi care să nu depășească 1 % din cifra totală de afaceri a întreprinderilor în cauză, „în cazul în care, în mod intenționat sau din neglijență: (a) acestea furnizează informații incorecte sau care induc în eroare într-o cerere, […], o notificare […] în temeiul articolului 4".

(10) Prin decizie se declară că GE a încălcat articolul 14 alineatul (1) din Regulamentul privind concentrările economice și articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare prin faptul că a transmis din neglijență informații incorecte în notificarea privind achiziționarea întreprinderii LM Wind, în data de 11 ianuarie 2017. În consecință, decizia stabilește impunerea unei amenzi societății GE în temeiul articolului 14 alineatul (1) din Regulamentul privind concentrările economice.

IV. EXPUNERE DE MOTIVE

A. Încălcarea

(11) Tranzacția a constat în integrarea verticală a GE, un producător de turbine eoliene, printre altele, și a producătorului danez de pale pentru turbinele eoliene - LM Wind. În acel context, Comisia a desfășurat, în același timp, o altă investigație privind piața turbinelor eoliene, care viza achiziționarea întreprinderii Gamesa de către Siemens (cazul M.8134 – SIEMENS/GAMESA). Cele două investigații s-au desfășurat în mare măsură în paralel. Cu toate acestea, încălcarea se referă numai la observațiile societății GE din cadrul investigației privind achiziționarea întreprinderii LM Wind.

(12) În notificarea tranzacției, GE a afirmat că „în prezent nu dezvoltă nicio platformă offshore de turbine eoliene de putere mai mare". După notificare, Comisia a constatat, pe baza informațiilor furnizate spontan de un terț, că GE oferea deja clienților săi o nouă turbină eoliană offshore de putere mai mare pe care o dezvolta.

(13) În afară de notificare, atât înainte, cât și după notificarea în ambele cazuri, Comisia a adresat întrebări societății GE în legătură cu dezvoltarea unei turbine offshore de putere mai mare. GE a prezentat mai multe observații în faza de prenotificare declarând în mod repetat că stadiul planurilor sale de dezvoltare este la un nivel redus.

(14) În cursul investigației, un client a dezvăluit în mod spontan Comisiei că dezvoltarea produsului în cadrul societății GE era cu mult mai avansată decât cea declarată anterior de GE. Această afirmație a contrazis-o pe cea făcută de GE potrivit căreia nu dezvolta o turbină eoliană offshore de putere mai mare.

(15) Pe baza acestei intervenții a unui terț, Comisia a solicitat din nou informații detaliate și documente interne cu privire la proiectele de dezvoltare ale societății GE. Numai în acest moment GE a transmis informații corecte cu privire la proiectele sale de cercetare dezvoltare. S-a constatat că GE comercializa în mod activ o turbină eoliană offshore de putere mai mare, care era în curs de dezvoltare, fapt ce contrazicea declarațiile sale din notificare.

(16) La 1 februarie 2017, reprezentanții societății GE s-au întâlnit cu Comisia și au fost informați că serviciile acesteia au considerat că notificarea este, cel puțin, incompletă. În ziua următoare GE a retras în mod oficial notificarea.

(17) Ulterior, GE a notificat din nou concentrarea, în 13 februarie 2017. Notificarea revizuită conținea informații importante referitoare la activitățile societății GE de dezvoltare de produse de tip turbină offshore care nu apăreau în notificarea inițială. O parte semnificativă a acestor informații se referea la chestiuni anterioare transmiterii notificării inițiale a tranzacției GE/LM Wind.

B. Neglijența societății GE

(18) Comisia consideră că GE, din neglijență, a furnizat informații incorecte în notificarea tranzacției. În această privință, Comisia observă că întrebările privind cercetarea și dezvoltarea sunt secțiuni standard incluse în modelul formularului CO și sunt explicite. În plus, GE este o întreprindere sofisticată, are o experiență vastă în completarea notificărilor către Comisie și este familiarizată cu formularul CO. Acest lucru este confirmat de faptul că GE a furnizat informații detaliate cu privire la proiectele de conducte ale concurenților săi în secțiunile respective.

(19) În plus, GE a fost întrebată în mod repetat cu privire la aceleași aspecte privind proiectele sale de cercetare dezvoltare și a avut de mai multe ori ocazia de a prezenta informațiile corecte. GE ar fi trebuit, de asemenea, să fie conștientă de importanța informațiilor solicitate, nu numai pentru că era un jucător activ pe piață și, prin urmare, cunoștea rolul produselor de tip conducte în ceea ce privește competitivitatea, ci și pentru că acest lucru a fost semnalat în mod explicit de către Comisie.

(20) În fine, GE a fost informată în mod explicit cu privire la importanța furnizării de informații corecte și care să nu inducă în eroare și a fost avertizată cu privire la posibilitatea aplicării unor amenzi. Prin semnarea formularului CO, GE a declarat că informațiile cuprinse în formular erau corecte și că avea cunoștință de posibilitatea aplicării unor amenzi.

C. **Gravitatea**

(21) Încălcarea săvârșită de GE are un caracter grav. Formularul CO reprezintă o sursă esențială de informații pentru desfășurarea de către Comisie a investigației de piață. În plus, informațiile furnizate în mod incorect în acest caz se refereau la produsul de bază al uneia dintre cele două piețe care fac obiectul investigației, și anume conductele pentru turbine eoliene offshore, pe piața turbinelor eoliene offshore.

(22) În plus, produsele de tip conducte joacă un rol esențial în determinarea competitivității furnizorilor de turbine eoliene offshore. Având în vedere perioada îndelungată de derulare a proiectelor privind energia eoliană offshore, furnizorii participă la licitații oferind adesea conducte pentru turbine care vor fi pe deplin dezvoltate la momentul în care trebuie instalate. Prin urmare, Comisia a fost împiedicată să evalueze în mod corect competitivitatea societății GE din cauză că au lipsit aceste informații. Comisia a trebuit să efectueze o analiză privind blocarea pentru a evalua dacă GE ar fi avut vreun motiv să blocheze accesul concurenților prin întreruperea vânzărilor de pale ale întreprinderii LM Wind către concurenții săi în aval. Această analiză depindea în mare măsură de poziția în ceea ce privește concurența a societății GE pe piața din aval a turbinelor eoliene offshore, care, la rândul ei, depindea de conductele produse de GE, având în vedere perioadele mari de derulare a proiectelor, caracteristice acestei piețe.

(23) Deși rezultatul investigației ar fi rămas neschimbat prin faptul că achiziționarea întreprinderii LM Wind de către GE nu ar fi generat probleme de concurență, astfel cum se arată în decizia finală de autorizare necondiționată, Comisia consideră că evaluarea ar fi fost inexactă fără informațiile corecte.

(24) În fine, Comisia consideră că GE, din neglijență și nu în mod intenționat, a furnizat informații incorecte în notificarea tranzacției.

V. **AMENZI**

(25) În conformitate cu articolul 14 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul privind concentrările economice, pentru transmiterea de informații incorecte într-o notificare în temeiul articolului 4 se poate impune o amendă care nu depășește 1 % din cifra totală de afaceri a întreprinderii în cauză în anul anterior deciziei de constatare a încălcării. Decizia de constatare a încălcării a fost adoptată în 2019. Cifra de afaceri luată în considerare pentru calcularea amenzilor este, prin urmare, cifra de afaceri totală a GE în 2018, care s-a ridicat la […] miliarde USD ([…] miliarde EUR).

(26) Atunci când aplică sancțiuni în temeiul articolului 14 din Regulamentul privind concentrările economice, Comisia ține seama de necesitatea de a se asigura că amenzile au un efect suficient de sancționare și descurajare.

(27) La calcularea amenzii în prezentul caz, Comisia a ținut seama de caracterul grav al încălcării săvârșite de GE. În ceea ce privește gravitatea, Comisia consideră că încălcarea este rezultatul neglijenței din partea GE. De asemenea, aceasta ia în considerare faptul că GE este o întreprindere sofisticată cu experiență în procedurile de concentrare economică și care cunoștea obligațiile care îi revin în temeiul Regulamentului privind concentrările economice și consecințele care decurg din încălcarea articolului 14 alineatul (1). În plus, Comisia consideră că evaluarea concurențială în cazul M.8283 – General Electric Company/LM Wind Power Holding ar fi fost inexactă dacă nu ar fi fost descoperite informațiile incorecte.

(28) În ceea ce privește durata, o încălcare a articolului 14 alineatul (1) din Regulamentul privind concentrările economice este o încălcare instantanee, comisă la data punerii în aplicare (11 ianuarie 2017).

(29) În fine, la stabilirea cuantumului amenzii, Comisia a luat în considerare proporționalitatea valorii tranzacției ([…] miliarde EUR), precum și cifra de afaceri a activității economice relevante, în special faptul că GE Renewable Energy a realizat în 2018 o cifră de afaceri de […] miliarde USD ([…] miliarde EUR), în raport cu cifra de afaceri totală a GE.

VI. **CONCLUZIE**

(30) Din motivele menționate anterior, decizia concluzionează că societății GE ar trebui să îi fie impusă o amendă pentru încălcarea articolului 14 alineatul (1) din Regulamentul privind concentrările economice și a articolului 4 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare.

CURTEA DE CONTURI

Raportul special 02/2020

Instrumentul pentru IMM-uri în acțiune: un program eficace și inovator, dar care se confruntă cu unele provocări

(2020/C 24/07)

Curtea de Conturi Europeană vă informează că s-a publicat Raportul special 02/2020, intitulat „Instrumentul pentru IMM-uri în acțiune: un program eficace și inovator, dar care se confruntă cu unele provocări".

Raportul poate fi consultat sau descărcat de pe site-ul Curții de Conturi Europene: http://eca.europa.eu

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

COMISIA EUROPEANĂ

Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor antidumping aplicabile importurilor de anumite tuburi și țevi sudate, din fier sau oțel nealiat, originare din Belarus, Republica Populară Chineză și Rusia

(2020/C 24/08)

În urma publicării unui aviz de expirare iminentă ([1]) a măsurilor antidumping în vigoare aplicate importurilor de anumite tuburi și țevi sudate, din fier sau oțel nealiat originare din Belarus, Republica Populară Chineză și Rusia (denumite în continuare „țările în cauză"), Comisia Europeană („Comisia") a primit o cerere de reexaminare în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ([2]) (denumit în continuare „regulamentul de bază").

1. Cererea de reexaminare

Cererea a fost depusă la 25 octombrie 2019 de Comitetul de protecție a industriei tuburilor din oțel sudate al Uniunii Europene (denumit în continuare „solicitantul"), în numele unor producători care reprezintă peste 25 % din producția totală a Uniunii de anumite tuburi și țevi sudate din fier sau oțel nealiat.

O versiune a cererii accesibilă publicului și analiza gradului de susținere a cererii de către producătorii din Uniune sunt disponibile în dosarul destinat consultării de către părțile interesate. Secțiunea 5.6 din prezentul aviz oferă informații privind accesul la dosar pentru părțile interesate.

2. Produsul care face obiectul reexaminării

Produsul care face obiectul prezentei reexaminări este reprezentat de tuburile și țevile sudate din fier sau oțel nealiat, cu secțiune circulară și diametru exterior de maximum 168,3 mm, din care se exclud țevile de tipul celor utilizate pentru conductele de petrol sau gaze, burlanele de foraj și țevile de extracție de tipul celor utilizate pentru forarea puțurilor de petrol sau gaze, tuburile de precizie, precum și tuburile și țevile cu fitinguri atașate, adecvate pentru circuitele de gaze sau de lichide și utilizate la aeronavele civile, care se încadrează în prezent la codurile NC ex 7306 30 41, ex 7306 30 49, ex 7306 30 72 și ex 7306 30 77 (coduri TARIC 7306 30 41 20, 7306 30 49 20, 7306 30 72 80 și 7306 30 77 80) și sunt originare din Belarus, Republica Populară Chineză și Rusia (denumit în continuare „produsul care face obiectul reexaminării").

3. Măsurile existente

Măsurile aflate în prezent în vigoare constau într-o taxă antidumping definitivă instituită prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/110 al Comisiei ([3]).

([1]) JO C 166/7, 15.5.2019.
([2]) JO L 176, 30.6.2016, p. 21.
([3]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/110 al Comisiei din 26 ianuarie 2015 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de anumite tuburi și țevi sudate din fier sau oțel nealiat originare din Belarus, Republica Populară Chineză și Rusia și de încheiere a procedurii privind importurile de anumite tuburi și țevi sudate din fier sau oțel nealiat originare din Ucraina, ca urmare a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor, în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 20, 27.1.2015, p. 6).

4. **Motivele reexaminării**

Cererea se bazează pe faptul că expirarea măsurilor ar avea ca efect probabil continuarea sau reapariția dumpingului și a prejudiciului cauzat industriei din Uniune.

4.1. ***Afirmația privind probabilitatea reapariției dumpingului***

4.1.1. *Belarus*

Având în vedere dispozițiile articolului 2 alineatul (7) din regulamentul de bază, solicitantul a stabilit valoarea normală pentru importurile din Belarus pe baza prețului dintr-o țară reprezentativă adecvată, și anume Ucraina. Afirmația privind probabilitatea reapariției dumpingului se bazează pe o comparație dintre valoarea normală, determinată după cum s-a menționat mai sus, și prețul la export (la nivel franco fabrică) al produsului care face obiectul reexaminării în cazul vânzării acestuia pentru export către Rusia, întrucât în prezent nu există încă volume semnificative de importuri din Belarus în Uniune.

Pe baza comparației menționate anterior, care arată existența dumpingului, solicitantul afirmă faptul că există probabilitatea de reapariție a dumpingului din Belarus.

4.1.2. *Republica Populară Chineză*

Pentru a evidenția dumpingul, solicitantul a susținut că nu este adecvat să se folosească prețurile și costurile de pe piața internă din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC"), din cauza existenței unor distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază.

Pentru a-și susține afirmațiile privind distorsiunile semnificative, solicitantul s-a bazat pe informațiile cuprinse în raportul elaborat de serviciile Comisiei din data de 20 decembrie 2017 (denumit în continuare „Raport privind distorsiunile semnificative din economia din RPC în scopul anchetelor în materie de apărare comercială" sau „raportul de țară"), care descrie circumstanțele specifice ale pieței din RPC. În special, solicitantul a susținut că producția și vânzarea produsului care face obiectul reexaminării ar putea fi afectate de distorsiunile menționate, printre altele, la capitolul privind distorsiunile transversale și în secțiunea „sectorul siderurgic".

În plus, solicitantul afirmă că materiile prime, produsele plate laminate la cald, sunt, de asemenea, supuse unor distorsiuni și subvenții, astfel cum au fost deja identificate în Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/969 al Comisiei din 8 iunie 2017 de instituire a unor taxe compensatorii definitive la importurile de anumite produse plate laminate la cald din fier, din oțel nealiat sau din alte oțeluri aliate, originare din Republica Populară Chineză și de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2017/649 al Comisiei de instituire a unei taxe antidumping definitive asupra importurilor de anumite produse plate laminate la cald din fier, din oțel nealiat sau din alte oțeluri aliate, originare din Republica Populară Chineză ([4]).

Prin urmare, având în vedere articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază, afirmația privind reapariția dumpingului se bazează pe compararea unei valori normale construite pe baza unor costuri de producție și de vânzare care reflectă prețurile nedistorsionate sau a unor valori de referință dintr-o țară reprezentativă adecvată cu prețul de export (la nivel franco fabrică) al produsului care face obiectul reexaminării, atunci când este vândut la export către Filipine, Peru, Myanmar și Nigeria, având în vedere lipsa, în prezent, a unui volum semnificativ al importurilor din RPC în Uniune. Calculate pe această bază, marjele de dumping sunt semnificative.

Ținând cont de informațiile disponibile, Comisia consideră că există suficiente elemente de probă în temeiul articolului 5 alineatul (9) din regulamentul de bază pentru a demonstra că, din cauza distorsiunilor semnificative care afectează prețurile și costurile, utilizarea prețurilor și a costurilor de pe piața internă a RPC este inadecvată, justificând astfel deschiderea unei anchete în baza articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază.

Raportul de țară este disponibil în dosarul destinat consultării de către părțile interesate și pe site-ul DG Comerț ([5]).

4.1.3. *Rusia*

În ceea ce privește importurile din Rusia, afirmația privind probabilitatea reapariției dumpingului se bazează pe comparația dintre prețul pe piața internă și prețul la export (la nivel franco fabrică) al produsului care face obiectul reexaminării în cazul vânzării acestuia pentru export către toate destinațiile, întrucât în prezent nu există încă volume semnificative de importuri din Rusia în Uniune.

Pe baza comparației menționate anterior, care arată existența dumpingului, solicitantul afirmă faptul că există o probabilitate de reapariție a dumpingului din Rusia.

([4]) JO L 146, 9.6.2017, p. 17.

([5]) https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf
Documentele citate în raportul de țară pot fi obținute și în baza unei cereri justificate temeinic.

4.2. *Afirmația privind probabilitatea continuării sau reapariției prejudiciului*

Solicitantul afirmă că există probabilitatea continuării sau reapariției prejudiciului. În acest sens, solicitantul a furnizat suficiente elemente de probă conform cărora, dacă s-ar permite expirarea măsurilor, este probabil ca nivelul actual de import din țările în cauză către Uniune al produsului care face obiectul reexaminării să crească, având în vedere existența unor capacități neutilizate în unitățile de producție ale producătorilor-exportatori din țările în cauză, și ca urmare a atractivității pieței Uniunii Europene în ceea ce privește dimensiunea și în ceea ce privește proximitatea geografică (aceasta din urmă cu privire la Belarus și Rusia).

În plus, solicitantul afirmă că, dacă s-ar permite expirarea măsurilor, orice nouă creștere substanțială a importurilor la prețuri de dumping din țările în cauză ar avea ca efect probabil cauzarea unui prejudiciu suplimentar industriei din Uniune.

5. **Procedura**

Întrucât a stabilit, în urma consultării comitetului înființat în baza articolului 15 alineatul (1) din regulamentul de bază, că există dovezi suficiente privind posibilitatea apariției dumpingului și a prejudiciului care să justifice deschiderea unei reexaminări în perspectiva expirării măsurilor, Comisia, prin prezentul aviz, deschide o reexaminare în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază.

Reexaminarea în perspectiva expirării măsurilor va stabili dacă expirarea măsurilor ar putea conduce la continuarea sau la reapariția dumpingului produsului care face obiectul reexaminării originar din țările în cauză, precum și la continuarea sau reapariția prejudiciului pentru industria din Uniune.

Regulamentul (UE) 2018/825 al Parlamentului European și al Consiliului ([6]), care a intrat în vigoare la 8 iunie 2018, (pachetul de modernizare a instrumentelor de apărare comercială) a introdus, printre altele, schimbări semnificative ale calendarului și ale termenelor aplicabile anterior în cadrul procedurilor antidumping. Termenele-limită în care părțile interesate sunt invitate să se facă cunoscute, în special în etapele incipiente ale anchetei, sunt scurtate. Prin urmare, Comisia invită părțile interesate să respecte etapele și termenele procedurale prevăzute în prezentul aviz, precum și în comunicările ulterioare ale Comisiei.

5.1. *Perioada anchetei de reexaminare și perioada examinată*

Ancheta privind continuarea sau reapariția dumpingului va acoperi perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2019 și 31 decembrie 2019 (denumită în continuare „perioada anchetei de reexaminare"). Examinarea tendințelor relevante pentru evaluarea probabilității unei continuări sau a unei reapariții a prejudiciului va acoperi perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2016 și sfârșitul perioadei de anchetă (denumită în continuare „perioada examinată").

5.2. *Observații privind cererea și deschiderea anchetei*

Toate părțile interesate sunt invitate să își facă cunoscute punctele de vedere cu privire la factorii de producție și la codurile Sistemului armonizat (SA) menționate în cerere ([7]) în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene ([8]).

Toate părțile interesate care doresc să prezinte observații cu privire la cerere (inclusiv privind aspectele referitoare la prejudiciu și la legătura de cauzalitate) sau la orice aspecte referitoare la deschiderea anchetei (inclusiv gradul de susținere a cererii) trebuie să le prezinte în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz.

Orice cerere de audiere în legătură cu deschiderea anchetei trebuie să fie depusă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz.

5.3. *Procedura de stabilire a probabilității continuării sau reapariției dumpingului*

În cadrul unei reexaminări în perspectiva expirării măsurilor, Comisia examinează exporturile realizate în Uniune în perioada anchetei de reexaminare și, indiferent de exporturile către Uniune, analizează dacă, în cazul în care ar expira măsurile, situația societăților care produc și vând produsul care face obiectul reexaminării în țările în cauză este de așa natură încât ar fi probabilă continuarea sau reapariția exporturilor la prețuri de dumping în Uniune.

([6]) Regulamentul (UE) 2018/825 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2018 de modificare a Regulamentului (UE) 2016/1036 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene și a Regulamentului (UE) 2016/1037 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene (JO L 143, 7.6.2018, p. 1).

([7]) Informațiile privind codurile SA sunt, de asemenea, furnizate în rezumatul cererii de reexaminare, care este disponibil pe site-ul DG Comerț (http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2435).

([8]) Toate trimiterile la publicarea prezentului aviz sunt trimiteri la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Prin urmare, toți producătorii ([9]) de produs care face obiectul reexaminării din țările în cauză, indiferent dacă au exportat sau nu în Uniune produsul care face obiectul reexaminării în cursul perioadei anchetei de reexaminare, sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

5.3.1. *Anchetarea producătorilor din țările în cauză*

Având în vedere numărul potențial mare de producători din țările în cauză care sunt implicați în prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor și pentru a finaliza ancheta în termenele prevăzute, Comisia poate limita la un număr rezonabil producătorii care urmează să fie anchetați, prin selectarea unui eșantion (acest proces este cunoscut și ca „eșantionare"). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți producătorii sau reprezentanții care acționează în numele acestora – inclusiv cei care nu au cooperat la ancheta ce a condus la instituirea măsurilor care fac obiectul prezentei reexaminări – sunt invitați, prin prezentul aviz, să transmită Comisiei informațiile privind societatea (societățile) lor, solicitate în anexa I la prezentul aviz, în termen de șapte zile de la data publicării prezentului aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru constituirea eșantionului de producători din țările în cauză, Comisia va contacta, de asemenea, autoritățile din țările în cauză și poate contacta orice asociație de producători cunoscută din țările în cauză.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, producătorii vor fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de producție, de vânzări sau de exporturi care poate fi examinat în mod rezonabil în timpul aflat la dispoziție. Comisia va informa toți producătorii cunoscuți din țările în cauză, autoritățile din țările în cauză și asociațiile de producători din țările în cauză, prin intermediul autorităților din țara (țările) în cauză, dacă este cazul, cu privire la societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

De îndată ce Comisia va primi informațiile necesare pentru a constitui un eșantion de producători, ea va informa părțile interesate cu privire la decizia sa de a le include sau nu în eșantion. Producătorii incluși în eșantion vor trebui să transmită un chestionar completat în termen de 30 de zile de la data notificării deciziei includerii lor în eșantion, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Comisia va adăuga o notă la dosarul destinat consultării de către părțile interesate, care va reflecta constituirea eșantionului. Eventualele observații cu privire la selectarea eșantionului trebuie să fie primite în termen de trei zile de la data notificării deciziei privind eșantionul.

O copie a chestionarului destinat producătorilor din țările în cauză este inclusă în dosarul destinat consultării de către părțile interesate și este disponibilă pe site-ul DG Comerț ([10]).

Fără a aduce atingere posibilei aplicări a articolului 18 din regulamentul de bază, societățile care au fost de acord cu eventuala lor includere în eșantion, dar care nu sunt selectate pentru a face parte din acesta, vor fi considerate a fi cooperante (denumiți în continuare „producători cooperanți neincluși în eșantion").

5.3.2. *Procedura suplimentară în ceea ce privește RPC, care face obiectul unor distorsiuni semnificative*

În conformitate cu dispozițiile prezentului aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze dovezi privind aplicarea articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, informațiile respective și dovezile în sprijinul acestora trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz.

În temeiul articolului 2 alineatul (6a) litera (e), la scurt timp după deschiderea anchetei, prin intermediul unei note adăugate la dosarul destinat consultării de către părțile interesate, Comisia va informa părțile implicate în anchetă în ceea ce privește sursele relevante de care intenționează să se folosească în scopul stabilirii valorii normale din RPC în temeiul articolului 2 alineatul (6a) din regulamentul de bază. Acestea vor include toate sursele, inclusiv selectarea, dacă este cazul, a unei țări terțe reprezentative adecvate. Părțile implicate în anchetă au la dispoziție, pentru a prezenta observații, 10 zile de la data adăugării notei respective la dosarul în cauză.

Potrivit informațiilor de care dispune Comisia, Mexic este o posibilă țară terță reprezentativă pentru RPC în acest caz. În scopul selectării finale a țării terțe reprezentative adecvate, Comisia va examina dacă există țări cu un nivel de dezvoltare economică asemănător celui din RPC, în care să existe producție și vânzări ale produsului ce face obiectul reexaminării și în care datele relevante să fie ușor accesibile. În cazul în care există mai multe astfel de țări, se va acorda preferință, dacă este cazul, țărilor cu un nivel adecvat de protecție socială și a mediului.

([9]) Un producător este orice întreprindere din țara în cauză care fabrică produsul care face obiectul reexaminării, inclusiv oricare dintre întreprinderile care îi sunt afiliate și care sunt implicate în producția, vânzarea pe piața internă sau exportul produsului care face obiectul reexaminării.

([10]) http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2435

În ceea ce privește sursele relevante, Comisia invită toți producătorii din RPC să furnizeze informațiile solicitate în anexa III la prezentul aviz în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz.

În plus, orice informații factuale transmise în vederea evaluării costurilor și prețurilor în conformitate cu articolul 2 alineatul (6a) litera (a) din regulamentul de bază trebuie depuse la dosar în termen de 65 de zile de la data publicării prezentului aviz. Aceste informații factuale trebuie să provină exclusiv din surse disponibile în mod public.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru ancheta sa referitoare la presupusele distorsiuni semnificative în sensul articolului 2 alineatul (6a) litera (b) din regulamentul de bază, Comisia va pune, de asemenea, un chestionar la dispoziția guvernului RPC.

5.3.3. *Anchetarea importatorilor neafiliați* ([11]) ([12])

Importatorii neafiliați ai produsului care face obiectul reexaminării din țările în cauză în Uniune, inclusiv cei care nu au cooperat la ancheta (anchetele) care a(u) condus la instituirea măsurilor în vigoare, sunt invitați să participe la prezenta anchetă.

Având în vedere numărul potențial mare de importatori neafiliați implicați în prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor și pentru a finaliza ancheta în termenele prevăzute, Comisia poate limita la un număr rezonabil importatorii neafiliați care urmează să fie anchetați, prin constituirea unui eșantion (acest proces este cunoscut și ca „eșantionare"). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să constituie un eșantion, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele acestora, inclusiv cei care nu au cooperat la ancheta care a condus la instituirea măsurilor care fac obiectul prezentei reexaminări, sunt invitați, prin prezentul aviz, să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să facă acest lucru în termen de șapte zile de la data publicării prezentului aviz, furnizând Comisiei informațiile solicitate în anexa II la prezentul aviz, referitoare la societatea (societățile) lor.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare în vederea constituirii eșantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta, de asemenea, orice asociații de importatori cunoscute.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări în Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării provenit din țara în cauză care poate fi examinat în mod rezonabil în timpul aflat la dispoziție. Comisia va informa toți importatorii neafiliați cunoscuți și toate asociațiile de importatori cunoscute cu privire la societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

Comisia va adăuga, de asemenea, o notă la dosarul destinat consultării de către părțile interesate care va reflecta constituirea eșantionului. Eventualele observații cu privire la selectarea eșantionului trebuie să fie primite în termen de trei zile de la data notificării deciziei privind eșantionul.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion. Părțile respective trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 30 de zile de la data notificării constituirii eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

O copie a chestionarului pentru importatorii neafiliați este inclusă în dosarul destinat consultării de către părțile interesate și este disponibilă pe site-ul DG Comerț ([13]).

([11]) În eșantion pot fi incluși doar importatori care nu sunt afiliați unor producători din țara în cauză. Importatorii afiliați producătorilor trebuie să completeze anexa I la chestionarul destinat producătorilor-exportatori respectivi. În conformitate cu articolul 127 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii, se consideră că două persoane sunt afiliate dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau din consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) o terță parte posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o terță persoană; (g) împreună, controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii (JO L 343, 29.12.2015, p. 558). Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate. În conformitate cu articolul 5 punctul 4 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii, „persoană" înseamnă o persoană fizică, o persoană juridică sau orice asociere de persoane care nu este persoană juridică, dar care este recunoscută în conformitate cu legislația Uniunii sau cu cea națională ca având capacitatea de a încheia acte juridice (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

([12]) Datele furnizate de importatorii neafiliați pot fi utilizate și în legătură cu alte aspecte ale acestei anchete decât stabilirea existenței dumpingului.

([13]) http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2435

5.4. *Procedura de stabilire a probabilității continuării sau reapariției prejudiciului*

Pentru a stabili dacă există posibilitatea unei continuări sau a unei reapariții a prejudiciului pentru industria din Uniune, producătorii din Uniune ai produsului care face obiectul reexaminării sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

5.4.1. *Anchetarea producătorilor din Uniune*

Având în vedere numărul mare de producători din Uniune implicați în prezenta reexaminare în perspectiva expirării măsurilor și pentru a finaliza ancheta în termenele prevăzute, Comisia a decis să limiteze la un număr rezonabil producătorii din Uniune care urmează să fie anchetați, prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit și „eșantionare"). Eșantionarea se efectuează în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Comisia a constituit în mod provizoriu un eșantion de producători din Uniune. Detaliile sunt disponibile în dosarul destinat consultării de către părțile interesate. Părțile interesate sunt invitate să formuleze observații cu privire la eșantionul provizoriu. În plus, alți producători din Uniune sau reprezentanți ai acestora care consideră că au motive să fie incluși în eșantion trebuie să contacteze Comisia în termen de șapte zile de la data publicării prezentului aviz. Toate observațiile referitoare la eșantionul provizoriu trebuie să fie primite în termen de șapte zile de la data publicării prezentului aviz, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Comisia va informa toți producătorii cunoscuți din Uniune și/sau toate asociațiile de producători cunoscute din Uniune cu privire la societățile selectate în final pentru a fi incluse în eșantion.

Producătorii din Uniune incluși în eșantion vor trebui să transmită un chestionar completat în termen de 30 de zile de la data notificării deciziei includerii lor în eșantion, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

O copie a chestionarului pentru producătorii din Uniune este inclusă în dosarul destinat consultării de către părțile interesate și este disponibilă pe site-ul DG Comerț ([14]).

5.5. *Procedura de evaluare a interesului Uniunii*

În cazul în care se confirmă probabilitatea continuării sau reapariției dumpingului și a prejudiciului, se va decide, în temeiul articolului 21 din regulamentul de bază, dacă menținerea măsurilor antidumping nu ar fi contrară interesului Uniunii.

Producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, sindicatele, precum și organizațiile reprezentative ale consumatorilor sunt invitate să furnizeze Comisiei informații privind interesul Uniunii. Pentru a participa la anchetă, organizațiile reprezentative ale consumatorilor trebuie să dovedească că există o legătură obiectivă între activitățile lor și produsul care face obiectul reexaminării.

Informațiile referitoare la evaluarea interesului Uniunii trebuie transmise în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea chestionarului pregătit de Comisie. O copie a chestionarelor, inclusiv a chestionarului pentru utilizatorii produsului care face obiectul reexaminării, este inclusă în dosarul destinat consultării de către părțile interesate și este disponibilă pe site-ul DG Comerț ([15]). În orice caz, informațiile transmise în temeiul articolului 21 vor fi luate în considerare numai dacă sunt susținute, la momentul transmiterii lor, de dovezi factuale.

5.6. *Părțile interesate*

Pentru a participa la anchetă, părțile interesate, precum producătorii din țările în cauză, producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, sindicatele, precum și organizațiile reprezentative ale consumatorilor trebuie să demonstreze mai întâi că există o legătură obiectivă între activitățile lor și produsul care face obiectul reexaminării.

Producătorii din țările în cauză, producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile reprezentative care au oferit informații în conformitate cu procedurile descrise la punctele 5.3 și 5.4 vor fi considerați ca fiind părți interesate în cazul în care există o legătură obiectivă între activitățile lor și produsul care face obiectul reexaminării.

Alte părți vor putea să participe la anchetă în calitate de părți interesate din momentul în care se fac cunoscute, cu condiția să existe o legătură obiectivă între activitățile lor și produsul care face obiectul reexaminării. Faptul de a fi considerat o parte interesată nu aduce atingere aplicării articolului 18 din regulamentul de bază.

([14]) http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2435
([15]) http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2435

Accesul la dosarul destinat consultării de către părțile interesate se face prin intermediul Tron.tdi la următoarea adresă: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI Vă rugăm să urmați instrucțiunile de pe pagina respectivă pentru a obține acces.

5.7. *Alte informații prezentate în scris*

Toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze dovezi în sprijinul acestora, în condițiile stabilite în prezentul aviz. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, informațiile respective și dovezile în sprijinul acestora trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz.

În particular, observațiile părților interesate vizând definiția produsului și domeniul de aplicare al acestuia trebuie să fie transmise în termen de 10 zile de la data publicării prezentului aviz.

5.8. *Posibilitatea audierii de către serviciile Comisiei responsabile cu ancheta*

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Orice cerere de audiere trebuie să fie formulată în scris și să precizeze motivele pe care se bazează, precum și un rezumat al aspectelor pe care partea interesată dorește să le discute în timpul audierii. Audierea va fi limitată la aspectele pe care părțile interesate le-au semnalat în scris în prealabil.

În principiu, audierile nu vor fi utilizate pentru a prezenta informații factuale neincluse încă în dosar. Cu toate acestea, în interesul unei bune administrări și pentru a permite serviciilor Comisiei să progreseze în cadrul anchetei, părților interesate li se poate solicita să ofere noi informații concrete în urma unei audieri.

5.9. *Instrucțiuni pentru transmiterea de informații în scris și pentru trimiterea chestionarelor completate și a corespondenței*

Informațiile transmise Comisiei în scopul desfășurării anchetelor de apărare comercială trebuie să nu fie protejate prin drepturi de autor. Înainte de transmiterea la Comisie a unor informații și/sau a unor date care fac obiectul drepturilor de autor ale unor părți terțe, părțile interesate trebuie să solicite autorizarea specifică din partea deținătorului drepturilor de autor care să permită în mod explicit Comisiei: (a) să utilizeze informațiile și datele în scopul prezentei proceduri de apărare comercială; și (b) să furnizeze informațiile și/sau datele părților interesate de prezenta anchetă, într-o formă care să le permită să-și exercite dreptul la apărare.

Toate informațiile prezentate în scris, inclusiv cele solicitate prin prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența furnizate de părțile interesate cu titlu confidențial trebuie să poarte mențiunea „Limited" ([16]) („acces limitat"). Părțile care transmit informații pe parcursul prezentei anchete sunt invitate să ofere motive pentru solicitarea tratamentului confidențial.

Părțile interesate care transmit informații cu mențiunea „Limited" trebuie să furnizeze rezumate cu caracter neconfidențial ale acestora, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „For inspection by interested parties" (versiune destinată consultării de către părțile interesate). Aceste rezumate trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a elementelor esențiale ale informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte care furnizează informații confidențiale nu prezintă motive întemeiate pentru solicitarea unui tratament confidențial sau nu pune la dispoziție un rezumat neconfidențial al acestora în formatul și de calitatea solicitate, Comisia poate să nu ia în considerare respectivele informații, cu excepția cazului în care se poate demonstra în mod convingător, utilizând surse adecvate, că informațiile sunt corecte.

Părțile interesate sunt invitate să prezinte toate documentele și cererile prin intermediul TRON.tdi (https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI) inclusiv împuternicirile și fișele certificatelor scanate. Prin utilizarea TRON.tdi sau a e-mailului, părțile interesate își exprimă acordul cu privire la normele aplicabile transmiterii informațiilor pe cale electronică, conținute în documentul intitulat „CORESPONDENȚA CU COMISIA EUROPEANĂ ÎN CAZURILE DE APĂRARE COMERCIALĂ", care este publicat pe site-ul Direcției Generale Comerț: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152581.pdf Părțile interesate trebuie să își indice numele, adresa, numărul de telefon și o adresă de e-mail valabilă și trebuie să asigure faptul că adresa de e-mail furnizată este o adresă de e-mail oficială funcțională, care este verificată zilnic. După furnizarea datelor de contact, Comisia va comunica cu părțile interesate numai prin TRON.tdi sau prin e-mail, cu excepția cazului în care acestea solicită în mod explicit să primească toate documentele din partea Comisiei prin alte mijloace de comunicare sau a cazului în care natura documentului care trebuie trimis impune utilizarea unei scrisori recomandate. Pentru mai multe reguli și informații privind corespondența cu Comisia, inclusiv principiile aplicabile transmiterii prin TRON.tdi și prin e-mail, părțile interesate sunt invitate să consulte instrucțiunile sus-menționate privind comunicarea cu părțile interesate.

([16]) Un document cu mențiunea „Limited" este un document considerat confidențial în temeiul articolului 19 din regulamentul de bază și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Acesta este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

Adresa de corespondență a Comisiei:

Comisia Europeană
Direcția Generală Comerț
Direcția H
Birou: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi (https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI)

E-mail pentru aspecte privind prejudiciul: TRADE-R713-WPT-INJURY@ec.europa.eu

E-mail pentru aspecte privind dumpingul – Belarus: TRADE-R713-WPT-DUMPING-BY@ec.europa.eu

E-mail pentru aspecte privind dumpingul – China: TRADE-R713-WPT-DUMPING-CN@ec.europa.eu

E-mail pentru aspecte privind dumpingul – Rusia: TRADE-R713-WPT-DUMPING-RU@ec.europa.eu

6. **Calendarul anchetei**

Ancheta se încheie, în mod normal, în termen de 12 luni și, în orice caz, nu mai târziu de 15 luni de la data publicării prezentului aviz, în conformitate cu articolul 11 alineatul (5) din regulamentul de bază.

7. **Transmiterea informațiilor**

Ca regulă generală, părțile interesate pot să transmită informații doar în termenele specificate la punctul 5 din prezentul aviz.

Pentru a încheia ancheta în termenele obligatorii, Comisia nu va accepta informații din partea părților interesate după expirarea termenului de formulare a observațiilor cu privire la comunicarea constatărilor finale sau, dacă este cazul, după expirarea termenului de formulare a observațiilor cu privire la comunicarea constatărilor finale suplimentare.

8. **Posibilitatea de a prezenta observații cu privire la informațiile transmise de alte părți**

Pentru a se garanta drepturile la apărare, părțile interesate ar trebui să aibă posibilitatea de a prezenta observații cu privire la informațiile transmise de alte părți interesate. Atunci când prezintă astfel de informații, părțile interesate se pot referi numai la aspectele semnalate în contribuțiile celorlalte părți interesate și nu pot semnala probleme noi.

Observațiile cu privire la informațiile furnizate de alte părți interesate ca răspuns la comunicarea constatărilor finale trebuie prezentate în termen de cinci zile de la termenul pentru prezentarea observațiilor privind constatările finale, cu excepția cazului în care se prevede altfel. În cazul în care există o comunicare a constatărilor finale suplimentare, observațiile transmise de alte părți interesate ca răspuns la această comunicare suplimentară trebuie să aibă loc în termen de o zi de la termenul pentru prezentarea observațiilor privind această comunicare suplimentară, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Calendarul stabilit nu aduce atingere dreptului Comisiei de a solicita informații suplimentare de la părțile interesate în cazuri justificate în mod corespunzător.

9. **Amânarea termenelor specificate în prezentul aviz**

La cererea părților interesate care prezintă un motiv întemeiat în acest sens, se pot acorda prelungiri ale termenelor prevăzute în prezentul aviz.

Prelungirile termenului prevăzut pentru a răspunde la chestionare și ale altor termene, astfel cum sunt precizate în prezentul aviz sau furnizate în comunicările specifice cu părțile interesate, vor fi limitate la maximum trei zile suplimentare. O astfel de prelungire poate fi acordată până la maximum șapte zile atunci când partea solicitantă demonstrează existența unor circumstanțe excepționale.

10. **Lipsa cooperării**

În cazurile în care orice parte interesată refuză accesul la informațiile necesare, nu le furnizează în termenele prevăzute sau obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot formula constatări, pozitive sau negative, pe baza datelor factuale disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

În cazul în care se constată că orice parte interesată a transmis informații false sau înșelătoare, informațiile respective pot să nu fie luate în considerare și se pot utiliza informațiile factuale disponibile.

Dacă o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, constatările se bazează pe informațiile factuale disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul ar putea fi mai puțin favorabil respectivei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.

Faptul că nu se oferă un răspuns pe suport electronic nu este considerat un refuz de a coopera, cu condiția ca partea interesată în cauză să demonstreze că prezentarea unui răspuns în forma cerută ar antrena sarcini sau costuri suplimentare nerezonabile. Partea interesată trebuie să contacteze imediat Comisia în acest sens.

11. **Consilierul-auditor**

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor pentru proceduri comerciale. Consilierul-auditor examinează cererile de acces la dosar, litigiile privind confidențialitatea documentelor, cererile de amânare a termenelor și orice alte cereri privind drepturile la apărare ale părților interesate și ale terților, care ar putea să apară în cursul procedurii.

Consilierul-auditor poate organiza audieri și poate acționa ca mediator între partea sau părțile interesate și serviciile Comisiei, pentru a asigura respectarea deplină a drepturilor la apărare ale părților interesate. Orice cerere de audiere de către consilierul-auditor ar trebui formulată în scris și motivată corespunzător. Consilierul-auditor va examina motivația care stă la baza cererilor. Aceste audieri trebuie să aibă loc doar dacă problemele nu au fost soluționate cu serviciile Comisiei în timp util.

Orice cerere trebuie să fie transmisă în timp util și cu promptitudine, pentru a nu se periclita buna desfășurare a procedurii. În acest sens, părțile interesate ar trebui să solicite intervenția consilierului-auditor în cel mai scurt timp posibil de la producerea evenimentului care justifică o astfel de intervenție. Atunci când cererile de audiere sunt transmise în afara calendarului prevăzut, consilierul-auditor va examina, de asemenea, motivele întârzierii, natura problemelor semnalate și impactul pe care aceste probleme îl au asupra drepturilor la apărare, ținând cont în mod corespunzător de interesele de a se asigura o bună administrare și de a se finaliza ancheta la timp.

Pentru mai multe informații și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor de pe site-ul de internet al DG Comerț: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/

12. **Posibilitatea de a solicita o reexaminare în temeiul articolului 11 alineatul (3) din regulamentul de bază**

Întrucât prezenta reexaminare în perspectiva expirării măsurilor este deschisă în conformitate cu dispozițiile articolului 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, constatările sale nu vor conduce la modificarea măsurilor existente, ci la abrogarea sau menținerea acestora în conformitate cu articolul 11 alineatul (6) din regulamentul de bază.

Dacă oricare dintre părțile interesate consideră că este necesară o reexaminare a măsurilor pentru a permite o eventuală modificare a acestora, partea respectivă poate solicita o reexaminare în temeiul articolului 11 alineatul (3) din regulamentul de bază.

Părțile care doresc să solicite o astfel de reexaminare, care ar urma să se desfășoare independent de reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor menționată în prezentul aviz, pot contacta Comisia la adresa indicată mai sus.

13. **Prelucrarea datelor cu caracter personal**

Orice date cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului ([17]).

Pe site-ul DG Comerț este disponibil un aviz privind protecția datelor care informează toate persoanele cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal în cadrul activităților de apărare comercială ale Comisiei: https://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/

([17]) Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE (JO L 295, 21.11.2018, p. 39).

ANEXA I

☐	Versiune cu acces limitat
☐	Versiune destinată consultării de către părțile interesate

(a se bifa căsuța corespunzătoare)

PROCEDURĂ ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE ANUMITE TUBURI ȘI ȚEVI SUDATE, DIN FIER SAU OȚEL NEALIAT, ORIGINARE DIN BELARUS, REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ („RPC") ȘI RUSIA

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI DIN BELARUS, RPC ȘI RUSIA

Prezentul formular este conceput pentru a-i ajuta pe producătorii din Belarus, RPC și Rusia să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.3.1 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat (*Limited*), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate (*For inspection by interested parties*) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

1. IDENTITATE ȘI DATE DE CONTACT

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Țara	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Număr de telefon	
Fax	

2. CIFRA DE AFACERI, VOLUMUL VÂNZĂRILOR, PRODUCȚIA ȘI CAPACITATEA DE PRODUCȚIE

În ceea ce privește produsul care face obiectul reexaminării astfel cum este definit în avizul de deschidere și care este originar din țările în cauză, pentru perioada anchetei de reexaminare definită la punctul 5.1 din aviz, vă rugăm să indicați vânzările la export către Uniune pentru fiecare dintre cele 28 de state membre ([1]) luate separat și în total, vânzările la export către restul lumii (în total și principalele cinci țări importatoare), vânzările pe piața internă, producția și capacitatea de producție. Precizați unitatea de greutate sau de volum și moneda utilizată.

([1]) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Cehia, Cipru, Croația, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, Regatul Unit, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos și Ungaria.

Tabelul I

Cifra de afaceri, volumul vânzărilor

	Precizați unitatea de măsură		Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea societății Precizați moneda utilizată
Vânzările la export către Uniune, pentru fiecare dintre cele 28 de state membre, luate separat și în total, ale produsului care face obiectul reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:		
	Precizați fiecare stat membru ([1]):		
Vânzările la export către restul lumii de produs care face obiectul reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:		
	Precizați cele mai mari cinci țări importatoare și indicați volumele și valorile corespunzătoare ([1])		
Vânzările pe piața internă de produs care face obiectul reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră			

([1]) Adăugați rânduri suplimentare, dacă este necesar.

Tabelul II

Producția și capacitatea de producție

	Precizați unitatea de măsură
Producția globală a societății dumneavoastră în ceea ce privește produsul care face obiectul reexaminării	
Capacitatea de producție a societății dumneavoastră în ceea ce privește produsul care face obiectul reexaminării	

3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE ([2])

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le enumerați și să precizați relația cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) de produs care face obiectul reexaminării. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul reexaminării sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul reexaminării.

Denumirea societății și locul unde este situată	Activități	Relație

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații pertinente pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. Dacă este selectată pentru a fi inclusă în eșantion, societatea va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul producătorilor-exportatori necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul poate fi mai puțin favorabil acestor societăți decât dacă ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

([2]) În conformitate cu articolul 127 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii, se consideră că două persoane sunt afiliate dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau din consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) o terță parte posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o terță persoană; (g) împreună, controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii (JO L 343, 29.12.2015, p. 558). Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată, (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate. În conformitate cu articolul 5 punctul 4 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii, „persoană” înseamnă o persoană fizică, o persoană juridică sau orice asociere de persoane care nu este persoană juridică, dar care este recunoscută în conformitate cu legislația Uniunii sau cu cea națională ca având capacitatea de a încheia acte juridice (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

ANEXA II

☐	Versiune cu acces limitat
☐	Versiune destinată consultării de către părțile interesate

(a se bifa căsuța corespunzătoare)

PROCEDURĂ ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE ANUMITE TUBURI ȘI ȚEVI SUDATE, DIN FIER SAU OȚEL NEALIAT, ORIGINARE DIN BELARUS, REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ („RPC") ȘI RUSIA

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI

Prezentul formular este menit să ajute importatorii neafiliați să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.3.3 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat (*Limited*), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate (*For inspection by interested parties*) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

1. IDENTITATE ȘI DATE DE CONTACT

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Număr de telefon	
Fax:	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați cifra de afaceri totală a societății în euro (EUR), precum și cifra de afaceri și greutatea sau volumul pentru importurile în Uniune ([1]) și revânzările pe piața Uniunii după importul din Belarus și/sau RPC și/sau Rusia, efectuate în cursul perioadei anchetei de reexaminare, de anumite tuburi și țevi sudate, din fier sau oțel nealiat, astfel cum sunt definite în avizul de deschidere, precum și greutatea sau volumul corespunzătoare. Precizați unitatea folosită pentru greutate sau volum.

	Precizați unitatea de măsură	Valoarea în euro (€)
Cifra de afaceri totală a societății dumneavoastră, exprimată în euro (EUR)		
Importurile în Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării		
Revânzările pe piața Uniunii ale produsului care face obiectul reexaminării, după importul din Belarus		

([1]) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Cehia, Cipru, Croația, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, Regatul Unit, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos și Ungaria.

	Precizați unitatea de măsură	Valoarea în euro (€)
Revânzările pe piața Uniunii ale produsului care face obiectul reexaminării, după importul din RPC		
Revânzările pe piața Uniunii ale produsului care face obiectul reexaminării, după importul din Rusia		

3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE ([2])

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le enumerați și să precizați relația cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului care face obiectul reexaminării. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul reexaminării sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul reexaminării.

Denumirea societății și locul unde este situată	Activități	Relație

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații pertinente pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. Dacă este selectată pentru a fi inclusă în eșantion, societatea va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul importatorilor necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul le poate fi mai puțin favorabil acestor societăți decât dacă ele ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

([2]) În conformitate cu articolul 127 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii, se consideră că două persoane sunt afiliate dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau din consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) o terță parte posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o terță persoană; (g) împreună, controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii (JO L 343, 29.12.2015, p. 558). Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate. În conformitate cu articolul 5 punctul 4 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii, „persoană” înseamnă o persoană fizică, o persoană juridică sau orice asociere de persoane care nu este persoană juridică, dar care este recunoscută în conformitate cu legislația Uniunii sau cu cea națională ca având capacitatea de a încheia acte juridice (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

ANEXA III

☐	Versiune cu acces limitat
☐	Versiune destinată consultării de către părțile interesate

(a se bifa căsuța corespunzătoare)

PROCEDURĂ ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE ANUMITE TUBURI ȘI ȚEVI SUDATE, DIN FIER SAU OȚEL NEALIAT, ORIGINARE DIN BELARUS, REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ („RPC”) ȘI RUSIA

SOLICITARE DE INFORMAȚII PRIVIND FACTORII DE PRODUCȚIE UTILIZAȚI DE PRODUCĂTORII DIN RPC

Prezentul formular are scopul de a-i ajuta pe producătorii din Republica Populară Chineză să furnizeze informațiile privind factorii de producție solicitate la punctul 5.3.2 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat (*Limited*), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate (*For inspection by interested parties*) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

Informațiile solicitate trebuie returnate Comisiei la adresa indicată în avizul de deschidere în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

1. IDENTITATE ȘI DATE DE CONTACT

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Număr de telefon	
Fax	

2. INFORMAȚII CU PRIVIRE LA FACTORII DE PRODUCȚIE UTILIZAȚI DE SOCIETATEA DUMNEAVOASTRĂ ȘI DE SOCIETĂȚILE AFILIATE

Vă rugăm să furnizați o scurtă descriere a procesului (proceselor) de producție a produsului care face obiectul reexaminării.

Vă rugăm să enumerați toate materiile (prime și prelucrate) și energia utilizate la producția produsului care face obiectul reexaminării, precum și toate produsele secundare și deșeurile care sunt vândute sau (re) introduse în procesul de producție a produsului care face obiectul reexaminării. Dacă este cazul, precizați codul de clasificare din Sistemul armonizat (SA) ([1]) pentru fiecare dintre elementele completate în cele trei tabele. În cazul în care diferă procesul de producție, vă rugăm să completați o anexă separată pentru fiecare dintre societățile afiliate care fabrică produsul care face obiectul reexaminării. Societățile afiliate care sunt implicate în fabricarea factorilor de producție din amonte utilizați pentru fabricarea produsului care face obiectul reexaminării trebuie să completeze, de asemenea, o anexă separată și să identifice factorul sau factorii furnizați.

Materii prime/energie	Codul SA
(Adăugați rânduri suplimentare, dacă este necesar)	

Produse secundare și deșeuri	Codul SA
(Adăugați rânduri suplimentare, dacă este necesar)	

Prin prezenta, societatea declară că informațiile furnizate mai sus sunt exacte pe baza datelor pe care le deține.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

([1]) Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor, cunoscut în general sub denumirea de „Sistemul armonizat” sau „SA”, este un nomenclator de produse internațional multifuncțional dezvoltat de Organizația Mondială a Vămilor (OMV).

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul M.9718 — Cobepa/Gerflor)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2020/C 24/09)

1. La data de 16 ianuarie 2020, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ([1]), o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

— Cobepa SA („Cobepa", Belgia), controlată de Vedihold SA,

— Topfloor SAS, societatea pe acțiuni de cel mai înalt rang a Gerflor Group („Gerflor", Franța).

Cobepa dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic asupra întregii întreprinderi Gerflor.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

— în cazul Cobepa: societate de investiții privată care investește în Europa și America de Nord;

— în cazul Gerflor: fabricarea și furnizarea de soluții pentru pardoseli și de finisaje pentru pereți pentru clienții profesioniști și neprofesioniști.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ([2]), trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.9718 — Cobepa/Gerflor

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

([1]) JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice").
([2]) JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0936 (ediție electronică)
ISSN 1725-2431 (ediție tipărită)

Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO